

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2007 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE PRIMA

LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 20 novembre 2006, n. 25.

Modificazioni alla legge regionale 27 maggio 1994, n. 20 (Trasporto di merci su strada e rispetto della salute, della sicurezza e dell'ambiente).

pag. 5907

Legge regionale 20 novembre 2006, n. 26.

Nuove disposizioni per la classificazione, la gestione, la manutenzione, il controllo e la tutela delle strade regionali. Abrogazione della legge regionale 10 ottobre 1950, n. 1, e del regolamento regionale 28 maggio 1981, n. 1.

pag. 5914

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 21 novembre 2006, n. 602.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori per la sistemazione della frana in Frazione Messigné - 1° lotto, in Comune di NUS. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 5931

Decreto 22 novembre 2006, n. 606.

Concessione per la durata di anni trenta alla sig.ra RIGOLLET Daniela e altri di derivazione d'acqua da un tratto di acquedotto in disuso, in località Armarey del comune di LA SALLE, ad uso irriguo.

pag. 5932

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2007 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

INDEX CHRONOLOGIQUE

PREMIÈRE PARTIE

LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 25 du 20 novembre 2006,

modifiant la loi régionale n° 20 du 27 mai 1994 (Transports routiers de marchandises et respect de la santé, de la sécurité et de l'environnement).

page 5907

Loi régionale n° 26 du 20 novembre 2006,

portant nouvelles dispositions en matière de classement, de gestion, d'entretien, de contrôle et de sauvegarde des routes régionales, ainsi qu'abrogation de la loi régionale n° 1 du 10 octobre 1950 et du règlement régional n° 1 du 28 mai 1981.

page 5914

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 602 du 21 novembre 2006,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires à la réalisation de la première tranche des travaux de réaménagement des terrains ébroués au hameau de Messigné dans la commune de NUS, et fixation de l'indemnité provisoire y afférente.

page 5931

Arrêté n° 606 du 22 novembre 2005,

accordant pour trente ans à Mme Daniela RIGOLLET et à d'autres propriétaires une concession de dérivation des eaux d'un tronçon désaffecté du réseau d'adduction d'eau, à Armarey, dans la commune de LA SALLE, pour l'irrigation.

page 5932

Decreto 22 novembre 2006, n. 607.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di ISSIME dei terreni necessari ai lavori di ampliamento della strada comunale Reivu, in Comune di ISSIME.
pag. 5933

Decreto 24 novembre 2006, n. 610.

Autorizzazione alla Direzione grandi infrastrutture e impianti a fune, dell'Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti, all'esercizio dell'attività di trasporto di infermi e feriti con autoambulanza targata BP 877 RR, tramite la Soc. Avda S.p.A., ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 806 in data 22 marzo 2004 e successive modificazioni e integrazioni.
pag. 5935

Decreto 24 novembre 2006, n. 611.

Autorizzazione alla Direzione servizi antincendio e di soccorso – Corpo Valdostano dei Vigili del Fuoco, all'esercizio dell'attività di trasporto di infermi e feriti con autoambulanza targata ZA 418 RG, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 806 in data 22 marzo 2004 e successive modificazioni e integrazioni.
pag. 5936

Atto di delega 1° dicembre 2006, prot. n. 3311/SGT.

Delega ai dirigenti di primo, secondo e terzo livello dell'Amministrazione regionale alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale, nonché alla sottoscrizione delle richieste di autorizzazione al trattamento dei dati personali della Regione Autonoma Valle d'Aosta.
pag. 5937

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI

Decreto 21 novembre 2006, n. 36.

Approvazione dello studio preliminare di riordino fondiario da eseguirsi nelle zone agricole in Comune di MONTJOVET.
pag. 5938

ASSESSORATO ISTRUZIONE E CULTURA

Decreto 19 settembre 2006, prot. n. 11260/BC.

Fabbricato della fine del XIX secolo denominato «Tempio Valdese di Aosta», incluso in un fabbricato più ampio, proprietà della «Tavola Valdese Ente Morale di Culto Istruzione e Beneficenza», per l'interesse ai sensi

Arrêté n° 607 du 22 novembre 2006,

portant expropriation en faveur de la Commune d'ISSIME des terrains nécessaires aux travaux d'élargissement de la route communale de Reivu, sur le territoire de ladite commune.
page 5933

Arrêté n° 610 du 24 novembre 2006,

autorisant la Direction des grandes infrastructures et des transports par câble de l'Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports à assurer, par l'intermédiaire de la société AVDA SpA, le transport de malades et de blessés par ambulance (véhicule immatriculé BP 877 RR), au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 806 du 22 mars 2004 modifiée et complétée.
page 5935

Arrêté n° 611 du 24 novembre 2006,

autorisant le Corps valdôtain des sapeurs-pompiers de la Direction des services d'incendie et de secours à assurer le transport de malades et de blessés par ambulance (véhicule immatriculé ZA 418 RG), au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 806 du 22 mars 2004 modifiée et complétée.
page 5936

Acte du 1^{er} décembre 2006, réf. n° 3311/SGT

portant délégation aux dirigeants du premier, deuxième et troisième niveau de direction, à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et de services et de réalisation de travaux publics, les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante, ainsi que les demandes d'autorisation du traitement des données personnelles relatives à la Région autonome Vallée d'Aoste.
page 5937

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE ET DES RESSOURCES NATURELLES

Arrêté n° 36 du 21 novembre 2006,

portant approbation de l'étude préliminaire relative à un remembrement foncier concernant les zones agricoles de MONTJOVET.
page 5938

ASSESSORAT DE L'ÉDUCATION ET DE LA CULTURE

Arrêté du 19 septembre 2006, réf. n° 11260/BC,

portant ratification du classement de l'immeuble de la fin du XIX^e siècle dénommé « Tempio Valdese di Aosta » – inclus dans un immeuble plus vaste, situé à AOSTE, rue Croix-de-Ville, inscrit aux cadastres com-

dell'art. 10 comma 3 lettera a) storico ed etnoantropologico e lettera d) di testimonianza dell'identità delle istituzioni religiose, sito in via Croix de Ville censito al F. 41 mappale «k» del Catasto Terreni, n. 445 sub. 3 del Catasto Edilizio Urbano, del Comune di AOSTA. Ratifica dell'interesse culturale in esito a verifica di accertamento della sussistenza a cura della Soprintendenza per i Beni e le Attività Culturali per l'interesse considerato all'art. 10 comma 3 lettera a) e lettera d) del decreto legislativo 22.01.2004 n. 42, recante vincolo monumentale.

pag. 5939

**ASSESSORATO
SANITÀ, SALUTE E
POLITICHE SOCIALI**

Decreto 21 novembre 2006, n. 09/ASS.

Iscrizione di docenti formatori, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 264 in data 3 febbraio 2006, nella sezione «A» del Registro regionale dei docenti formatori e dei volontari istruttori del personale soccorritore.

pag. 5940

**ASSESSORATO
TURISMO, SPORT,
COMMERCIO E TRASPORTI**

Decreto 20 novembre 2006, n. 296.

Autorizzazione all'apertura di scuole di sci in Valle d'Aosta per la stagione 2006/2007.

pag. 5941

Decreto 21 novembre 2006, n. 297.

Classificazione di azienda alberghiera per il triennio 2006/2009.

pag. 5943

Decreto 21 novembre 2006, n. 298.

Classificazione di azienda alberghiera per il triennio 2006/2009.

pag. 5943

ATTI DEI DIRIGENTI

**ASSESSORATO
BILANCIO, FINANZE,
PROGRAMMAZIONE E
PARTECIPAZIONI REGIONALI**

Decreto di esproprio 23 novembre 2006, n. 54.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di consolidamento, allargamento e sistemazione del ponte sul torrente Lys nel Comune di GABY e conte-

munaux des terrains et des édifices urbains, respectivement à la feuille n° 41, parcelle k, et à la feuille n° 445 sub. 3, et propriété de la « Tavola Valdese Ente Morale di Culto Istruzione e Beneficenza » – prononcé aux termes du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 du fait de son intérêt historique et ethno-anthropologique (lettre a du troisième alinéa de l'art. 10 dudit décret législatif), ainsi qu'en tant que témoignage de l'identité des institutions religieuses (lettre d), et ce, à la suite de la vérification de l'existence des conditions susdites effectuée par la Surintendance des activités et des biens culturels.

page 5939

**ASSESSORAT
DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE
ET DES POLITIQUES SOCIALES**

Arrêté n° 09/ASS du 21 novembre 2006,

portant immatriculation à la section A du registre régional des enseignants formateurs et des secouristes bénévoles instructeurs chargés de la formation des secouristes, en application de la délibération du Gouvernement régional n° 264 du 3 février 2006.

page 5940

**ASSESSORAT
DU TOURISME, DES SPORTS,
DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS**

Arrêté n° 296 du 20 novembre 2006,

autorisant l'ouverture d'écoles de ski en Vallée d'Aoste au titre de la saison 2006/2007.

page 5941

Arrêté n° 297 du 21 novembre 2006,

portant classement d'établissements hôteliers au titre de la période 2006/2009.

page 5943

Arrêté n° 298 du 21 novembre 2006,

portant classement d'un établissement hôtelier au titre de la période 2006/2009.

page 5943

ACTES DES DIRIGEANTS

**ASSESSORAT
DU BUDGET, DES FINANCES,
DE LA PROGRAMMATION ET
DES PARTICIPATIONS RÉGIONALES**

Acte n° 54 du 23 novembre 2006,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des terrains nécessaires aux travaux de consolidation, d'élargissement et de réaménagement du pont sur le Lys, dans la commune de GABY, et fixation de

stuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.
pag. 5944

**ASSESSORATO
TERRITORIO, AMBIENTE E
OPERE PUBBLICHE**

Provvedimento dirigenziale 13 novembre 2006, n. 4879.
Rettifica per mero errore materiale del punto 7. lettera c) della D.G.R. n. 2725 del 22 settembre 2006, concernente approvazione del piano di adeguamento tecnico e riclassificazione della discarica ubicata in Comune di ISSOGNE, loc. Mure, in applicazione dell'articolo 17 del D.lgs. n. 36/2003, e del punto 7. lettera c) della D.G.R. n. 2726 del 22 settembre 2006, concernente approvazione del piano di adeguamento tecnico e riclassificazione della discarica ubicata in Comune di ISSOGNE, loc. Chalamy, in applicazione dell'articolo 17 del D.lgs. n. 36/2003. pag. 5946

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Délibération n° 3171 du 25 octobre 2006,
portant nomination, aux termes de la LR n° 11/1997, modifiée par la LR n° 24/2004, de M. René BENZO en qualité de conseiller et de M. Gianni ODISIO en qualité de membre titulaire du Conseil de surveillance, de M. Roberto FAVRE en qualité de conseiller et de M. Hervé LALE MURIX en qualité de membre du Conseil de direction, représentants de la Région, au sein, respectivement de « Cofruits soc. coop. », « Miel du Val d'Aoste soc. coop. » et de l'Association Viticulteurs de Gressan et Jovençan. pag. 5947

Deliberazione 4 novembre 2006, n. 3198.
Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 e a quello pluriennale per il triennio 2006/2008 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione della Legge regionale 4 agosto 2006, n. 19 «Disposizioni urgenti per l'attuazione dei contratti collettivi nazionali di lavoro nel settore del trasporto pubblico locale con autobus». pag. 5948

Deliberazione 4 novembre 2006, n. 3256.
Comune di VERRÈS: Approvazione, ai sensi dell'articolo 54 – comma 5 – della L.R. 11/1998, con affinamenti, del Regolamento edilizio comunale adottato con deliberazione consiliare n. 19 del 05.04.2006 e pervenuto alla Regione per l'approvazione in data 10.05.2006. pag. 5950

L'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004. page 5944

**ASSESSORAT
DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT
ET DES OUVRAGES PUBLICS**

Acte du dirigeant n° 4879 du 13 novembre 2006, rectifiant, du fait d'une erreur matérielle, la lettre c) du point 7 de la DGR n° 2725 du 22 septembre 2006 (Approbation du plan de mise aux normes techniques et du reclassement de la décharge située à Mure, dans la commune d'ISSOGNE, en application de l'art. 17 du décret législatif n° 36/2003) et la lettre c) du point 7 de la DGR n° 2726 du 22 septembre 2006 (Approbation du plan de mise aux normes techniques et du reclassement de la décharge située à Chalamy, dans la commune d'ISSOGNE, en application de l'art. 17 du décret législatif n° 36/2003). page 5946

ACTES DIVERS

GOVERNEMENT RÉGIONAL

Deliberazione 25 ottobre 2006, n. 3171.
Nomina, in qualità di rappresentanti della Regione, del sig. René BENZO e del sig. Gianni ODISIO quali, rispettivamente, consigliere e membro effettivo del Collegio sindacale, della cooperativa «Cofruits soc. coop.», del Sig. Roberto FAVRE quale consigliere della cooperativa «Miel du Val d'Aoste soc. coop.» e del Sig. Hervé LALE MURIX quale membro del Consiglio direttivo dell'«Association Viticulteurs de Gressan et Jovençan» ai sensi della LR n. 11/97, come modificata dalla LR n° 24/2004. pag. 5947

Délibération n° 3198 du 4 novembre 2006, rectifiant le budget prévisionnel 2006, le budget pluriannuel 2006/2008 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'application de la loi régionale n° 19 du 4 août 2006 (Mesures urgentes en vue de l'application des conventions collectives nationales du travail dans le secteur du transport public local par autobus). page 5948

Délibération n° 3256 du 4 novembre 2006, portant approbation, avec précisions, au sens du cinquième alinéa de l'art. 54 de la LR n° 11/1998, du règlement de la construction de la Commune de VERRÈS, adopté par la délibération du Conseil communal n° 19 du 5 avril 2006 et soumis à la Région le 10 mai 2006. page 5950

Deliberazione 4 novembre 2006, n. 3281.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio 2006/2008 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5952

Délibération n° 3289 du 4 novembre 2006,

portant révocation de la nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, modifiée par la loi régionale n° 24/2004, de M. Gianni ODISIO en qualité de membre titulaire, représentant de la Région, au sein du Conseil de surveillance de «Cofruits soc. coop.», pour un triennat, approuvée avec la délibération du Gouvernement régional n° 3171 du 25 octobre 2006. Nomination de M. Davide CASOLA pour la même charge.

page 5953

Deliberazione 10 novembre 2006, n. 3303.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5954

Deliberazione 10 novembre 2006, n. 3304.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio 2006/2008 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5959

Deliberazione 10 novembre 2006, n. 3305.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2006 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5960

Deliberazione 10 novembre 2006, n. 3307.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 e a quello pluriennale per il triennio 2006/2008 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione della Legge regionale 3 gennaio 2006, n. 1 «Disciplina delle attività di somministrazione di alimenti e bevande. Abrogazione della Legge regionale 10 luglio 1996, n. 13». pag. 5962

Deliberazione 10 novembre 2006, n. 3356.

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione delle seggiovie biposto ad attacchi fissi Menthieu – Alpe Arp Vieille e Feisse – Plan du Bré nel Comune di VALGRIENCHE e valutazione positiva condizionata relativamente alla soluzione alternativa «B», proposto dal Comune di VALGRIENCHE. pag. 5963

Deliberazione 10 novembre 2006, n. 3382.

Modificazione della deliberazione della Giunta regionale n. 4633 in data 30 dicembre 2005, già modificata con la D.G.R. n. 1753 in data 15 giugno 2006, recante modalità e criteri per l'assegnazione di quote di carburanti in esenzione fiscale per l'anno 2006 ai sensi della L.R. 27 febbraio 1998, n. 7 e successive modificazioni.

pag. 5964

Délibération n° 3281 du 4 novembre 2006,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2006/2008 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion. page 5952

Deliberazione 4 novembre 2006, n. 3289.

Revoca della nomina, per un triennio, del sig. Gianni ODISIO, quale membro effettivo, rappresentante della Regione, in seno al Collegio sindacale della cooperativa «Cofruits soc. coop.», ai sensi della legge regionale n. 11/97, come modificata dalla legge regionale n. 24/2004, approvata dalla deliberazione della Giunta regionale 25 ottobre 2006, n. 3171, e nomina del Sig. Davide CASOLA, alle le stesse funzioni.

pag. 5953

Délibération n° 3303 du 10 novembre 2006,

rectifiant le budget prévisionnel 2006 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique.

page 5954

Délibération n° 3304 du 10 novembre 2006,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2006/2008 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion. page 5959

Délibération n° 3305 du 10 novembre 2006,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2006 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion. page 5960

Délibération n° 3307 du 10 novembre 2006,

rectifiant le budget prévisionnel 2006, le budget pluriannuel 2006/2008 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'application de la loi régionale n° 1 du 3 janvier 2006 (Réglementation de l'activité de fourniture d'aliments et de boissons et abrogation de la loi régionale n° 13 du 10 juillet 1996).

page 5962

Délibération n° 3356 du 10 novembre 2006,

portant avis négatif quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Commune de VALGRIENCHE, en vue de la construction des télésièges deux places à pinces fixes Menthieu – Alpe Arp Vieille et Feisse – Plan du Bré, sur le territoire de ladite Commune, et avis positif sous condition au sujet de la solution de remplacement « B ». page 5963

Délibération n° 3382 du 10 novembre 2006,

modifiant la délibération du Gouvernement régional n° 4633 du 30 décembre 2005, relative aux modalités et aux critères d'attribution des quotas des contingents de carburant en exemption fiscale au titre de 2006, aux termes de la loi régionale n° 7 du 27 février 1998 modifiée, déjà modifiée par la DGR n° 1753 du 15 juin 2006.

page 5964

Deliberazione 17 novembre 2006, n. 3390.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5965

Deliberazione 17 novembre 2006, n. 3391.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 2006 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5969

Deliberazione 17 novembre 2006, n. 3393.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 e pluriennale 2006/2008 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione delle quote relative a progetti esecutivi ricompresi nel programma FoSPI 2006/2008 riguardanti i Comuni di GABY e CHÂTILLON. pag. 5970

Deliberazione 17 novembre 2006, n. 3394.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 e a quello pluriennale per il triennio 2006/2008 per il prelievo dal fondo regionale per le politiche sociali e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5972

Deliberazione 17 novembre 2006, n. 3395.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 e per il triennio 2006/2008, e conseguente modifica al bilancio di gestione, per l'aggiornamento di programmi di interventi FoSPI di cui alla Legge regionale 48/1995, relativamente al progetto n. 13 del Comune di VALTOURNENCHE (programma 2001/2003) e al progetto n. 23 della Comunità Montana Grand Combin (programma 2000/2002). pag. 5977

Deliberazione 17 novembre 2006, n. 3396.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 tra obiettivi programmatici nell'ambito delle finalità della Legge regionale 4 settembre 2001, n. 19 recante «Interventi regionali a sostegno delle attività turistico-ricettive e commerciali» e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5979

ORGANI SCOLASTICI

Consiglio scolastico regionale.

Deliberazioni del 4 maggio 2006.

pag. 5981

Consiglio scolastico regionale.

Deliberazioni del 19 settembre 2006.

pag. 5986

Délibération n° 3390 du 17 novembre 2006,

rectifiant le budget prévisionnel 2006 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique. page 5965

Délibération n° 3391 du 17 novembre 2006,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2006 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion. page 5969

Délibération n° 3393 du 17 novembre 2006,

rectifiant le budget prévisionnel 2006, le budget pluriannuel 2006/2008 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription des quotes-parts de financement à la charge des Communes de GABY et de CHÂTILLON au titre des projets d'exécution visés au plan 2006/2008 des interventions FoSPI. page 5970

Délibération n° 3394 du 17 novembre 2006,

portant rectification du budget prévisionnel 2006, du budget pluriannuel 2006/2008 et du budget de gestion de la Région, du fait du prélèvement de crédits du Fonds régional pour les politiques sociales. page 5972

Délibération n° 3395 du 17 novembre 2006,

rectifiant le budget prévisionnel 2006, le budget pluriannuel 2006/2008 et le budget de gestion de la Région, du fait de la mise à jour des plans FoSPI visés à la loi régionale n° 48/1995, relativement au projet n° 13 de la Commune de VALTOURNENCHE (plan 2001/2003) et le projet n° 23 de la Communauté de montagne Grand-Combin (plan 2000/2002). page 5977

Délibération n° 3396 du 17 novembre 2006,

rectifiant le budget prévisionnel 2006 et le budget de gestion de la Région du fait de la modification d'objectifs programmatiques divers, dans le cadre des buts de la loi régionale n° 19 du 4 septembre 2001 (Mesures régionales d'aide aux activités touristiques, hôtelières et commerciales). page 5979

ORGANES SCOLAIRES

Conseil scolaire régional.

Délibérations du 4 mai 2006.

page 5981

Conseil scolaire régional.

Délibérations du 19 septembre 2006.

page 5986

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 5989

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Comunità Montana Monte Cervino.

Selezione unica pubblica, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo determinato di personale con la qualifica di personale con la qualifica di aiuto-collaboratore – categoria C posizione C1 – a tempo pieno e a tempo parziale.

pag. 5991

Comunità Montana Monte Cervino.

Selezione unica pubblica, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo determinato di personale con la qualifica di operatori specializzati (assistenti domiciliari e tutelari) – categoria B posizione B2 – a tempo pieno e a tempo parziale.

pag. 5991

Comunità Montana Monte Cervino.

Concorso unico pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 aiuto-collaboratore (operatore di polizia locale, messo e autista) – categoria C posizione C1 – a 36 ore settimanali.

pag. 5993

Comunità Montana Monte Cervino.

Concorso unico pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 aiuto-collaboratore (operatore di polizia locale, messo e autista) – categoria C posizione C1 – a tempo pieno – ai sensi dell'art. 18, comma 2, della Legge 12 marzo 1999 n. 68.

pag. 5993

Comunità Montana Monte Emilius.

Estratto bando di selezione pubblica, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo determinato di n. 1 Collaboratore (Geometra) – Area Tecnico-Manutentiva – categoria C, posizione economica C2 del comparto unico regionale, a 36 ore settimanali.

pag. 5994

Comunità Montana Monte Emilius.

Estratto bando di selezione pubblica, per titoli ed esami,

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement
(L.R. n° 14/1999, art. 12).

page 5989

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Communauté de montagne Mont Cervin.

Sélection unique externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée, de personnel avec la qualification d'aide collaborateur – catégorie C position C1 – à temps complet et à temps partiel.

page 5991

Communauté de montagne Mont Cervin.

Sélection unique externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée, d'agents spécialisés (aides à domicile et dans les établissements) – catégorie B position B2 – à temps complet et à temps partiel.

page 5991

Communauté de montagne Mont Cervin.

Concours unique externe, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un aide collaborateur (agent de police communale, huissier notifiant et chauffeur) – catégorie C position C1 – pour 36 heures hebdomadaires.

page 5993

Communauté de montagne Mont Cervin.

Concours unique publique, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un aide collaborateur (agent de police communale, huissier notifiant et chauffeur) – catégorie C position C1 – à temps complet – au sens de l'article 18, 2° alinéa, de la loi n° 68 du 12 mars 1999.

page 5993

Communauté de montagne Mont Emilius.

Extrait d'avis de sélection, sur titres et épreuves, en vue du recrutement d'un Collaborateur (géomètre) – Aire technique et de l'entretien, catégorie C, position économique C2 du statut unique régional, à 36 heures hebdomadaires.

page 5994

Communauté de montagne Mont Emilius.

Extrait d'avis de sélection, sur titres et épreuves, en vue

per l'assunzione a tempo determinato di n. 1 aiuto-collaboratore, categoria C, posizione economica C1 del comparto unico regionale, a 36 ore settimanali.

pag. 5995

du recrutement d'un Aide-Collaborateur, catégorie C, position économique C1 du statut unique régional à 36 heures hebdomadaires.

page 5995

ANNUNZI LEGALI

Assessorato Bilancio, Finanze, Programmazione e Partecipazioni regionali.

Avviso di gara. Procedura aperta per l'aggiudicazione di polizze assicurative.

pag. 5997

Assessorat du budget des finances de la programmation et des participations régionales.

Avis d'appel d'offres ouvert en vue de l'attribution de contrats d'assurance.

page 5997

Comunità Montana Grand Combin.

Estratto bando di gara per affidamento di appalto di fornitura.

pag. 5998

Communauté de montagne Grand-Combin.

Extrait d'un marché public de fournitures.

page 5998

INDICE SISTEMATICO

ACQUE PUBBLICHE

Decreto 22 novembre 2006, n. 606.

Concessione per la durata di anni trenta alla sig.ra RIGOLLET Daniela e altri di derivazione d'acqua da un tratto di acquedotto in disuso, in località Armarey del comune di LA SALLE, ad uso irriguo.

pag. 5932

EAUX PUBLIQUES

Arrêté n° 606 du 22 novembre 2005,

accordant pour trente ans à Mme Daniela RIGOLLET et à d'autres propriétaires une concession de dérivation des eaux d'un tronçon désaffecté du réseau d'adduction d'eau, à Armarey, dans la commune de LA SALLE, pour l'irrigation.

page 5932

AGRICOLTURA

Decreto 22 novembre 2006, n. 606.

Concessione per la durata di anni trenta alla sig.ra RIGOLLET Daniela e altri di derivazione d'acqua da un tratto di acquedotto in disuso, in località Armarey del comune di LA SALLE, ad uso irriguo.

pag. 5932

AGRICULTURE

Arrêté n° 606 du 22 novembre 2005,

accordant pour trente ans à Mme Daniela RIGOLLET et à d'autres propriétaires une concession de dérivation des eaux d'un tronçon désaffecté du réseau d'adduction d'eau, à Armarey, dans la commune de LA SALLE, pour l'irrigation.

page 5932

AMBIENTE

Provvedimento dirigenziale 13 novembre 2006, n. 4879.

Rettifica per mero errore materiale del punto 7. lettera c) della D.G.R. n. 2725 del 22 settembre 2006, concernente approvazione del piano di adeguamento tecnico e riclassificazione della discarica ubicata in Comune di ISSOGNE, loc. Mure, in applicazione dell'articolo 17 del D.lgs. n. 36/2003, e del punto 7. lettera c) della D.G.R. n. 2726 del 22 settembre 2006, concernente approvazione del piano di adeguamento tecnico e riclassificazione della discarica ubicata in Comune di ISSOGNE, loc. Chalamy, in applicazione dell'articolo 17 del D.lgs. n. 36/2003.

pag. 5946

ENVIRONNEMENT

Acte du dirigeant n° 4879 du 13 novembre 2006,

rectifiant, du fait d'une erreur matérielle, la lettre c) du point 7 de la DGR n° 2725 du 22 septembre 2006 (Approbation du plan de mise aux normes techniques et du reclassement de la décharge située à Mure, dans la commune d'ISSOGNE, en application de l'art. 17 du décret législatif n° 36/2003) et la lettre c) du point 7 de la DGR n° 2726 du 22 septembre 2006 (Approbation du plan de mise aux normes techniques et du reclassement de la décharge située à Chalamy, dans la commune d'ISSOGNE, en application de l'art. 17 du décret législatif n° 36/2003).

page 5946

Deliberazione 10 novembre 2006, n. 3356.

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione delle seggiovie biposto ad attacchi fissi Menthieu – Alpe Arp Vieille e Feisse – Plan du Bré nel Comune di VALGRIENCHE e valutazione positiva condizionata relativamente alla soluzione alternativa «B», proposto dal Comune di VALGRIENCHE.
pag. 5963

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).
pag. 5989

ASSISTENZA SANITARIA E OSPEDALIERA

Decreto 24 novembre 2006, n. 610.

Autorizzazione alla Direzione grandi infrastrutture e impianti a fune, dell'Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti, all'esercizio dell'attività di trasporto di infermi e feriti con autoambulanza targata BP 877 RR, tramite la Soc. Avda S.p.A., ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 806 in data 22 marzo 2004 e successive modificazioni e integrazioni.
pag. 5935

Decreto 24 novembre 2006, n. 611.

Autorizzazione alla Direzione servizi antincendio e di soccorso – Corpo Valdostano dei Vigili del Fuoco, all'esercizio dell'attività di trasporto di infermi e feriti con autoambulanza targata ZA 418 RG, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 806 in data 22 marzo 2004 e successive modificazioni e integrazioni.
pag. 5936

BENI CULTURALI E AMBIENTALI

Decreto 19 settembre 2006, prot. n. 11260/BC.

Fabbricato della fine del XIX secolo denominato «Tempio Valdese di Aosta», incluso in un fabbricato più ampio, proprietà della «Tavola Valdese Ente Morale di Culto Istruzione e Beneficenza», per l'interesse ai sensi dell'art. 10 comma 3 lettera a) storico ed etnoantropologico e lettera d) di testimonianza dell'identità delle istituzioni religiose, sito in via Croix de Ville censito al F. 41 mappale «k» del Catasto Terreni, n. 445 sub. 3 del Catasto Edilizio Urbano, del Comune di AOSTA. Ratifica dell'interesse culturale in esito a verifica di accertamento della sussistenza a cura della Soprintendenza per i Beni e le Attività Culturali per l'interesse considerato all'art. 10 comma 3 lettera a) e lettera d) del decreto legislativo 22.01.2004 n. 42, recante vincolo monumentale.
pag. 5939

BILANCIO

Deliberazione 4 novembre 2006, n. 3198.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per

Délibération n° 3356 du 10 novembre 2006,

portant avis négatif quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Commune de VALGRIENCHE, en vue de la construction des télé-sièges deux places à pinces fixes Menthieu – Alpe Arp Vieille et Feisse – Plan du Bré, sur le territoire de ladite Commune, et avis positif sous condition au sujet de la solution de remplacement « B ».
page 5963

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).
page 5989

ASSISTENCE MÉDICALE ET HOSPITALIÈRE

Arrêté n° 610 du 24 novembre 2006,

autorisant la Direction des grandes infrastructures et des transports par câble de l'Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports à assurer, par l'intermédiaire de la société AVDA SpA, le transport de malades et de blessés par ambulance (véhicule immatriculé BP 877 RR), au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 806 du 22 mars 2004 modifiée et complétée.
page 5935

Arrêté n° 611 du 24 novembre 2006,

autorisant le Corps valdôtain des sapeurs-pompiers de la Direction des services d'incendie et de secours à assurer le transport de malades et de blessés par ambulance (véhicule immatriculé ZA 418 RG), au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 806 du 22 mars 2004 modifiée et complétée.
page 5936

BIENS CULTURELS ET SITES

Arrêté du 19 septembre 2006, réf. n° 11260/BC,

portant ratification du classement de l'immeuble de la fin du XIX^e siècle dénommé « Tempio Valdese di Aosta » – inclus dans un immeuble plus vaste, situé à AOSTE, rue Croix-de-Ville, inscrit aux cadastres communaux des terrains et des édifices urbains, respectivement à la feuille n° 41, parcelle k, et à la feuille n° 445 sub. 3, et propriété de la « Tavola Valdese Ente Morale di Culto Istruzione e Beneficenza » – prononcé aux termes du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 du fait de son intérêt historique et ethno-anthropologique (lettre a du troisième alinéa de l'art. 10 dudit décret législatif), ainsi qu'en tant que témoignage de l'identité des institutions religieuses (lettre d), et ce, à la suite de la vérification de l'existence des conditions susdites effectuée par la Surintendance des activités et des biens culturels.
page 5939

BUDGET

Délibération n° 3198 du 4 novembre 2006,

rectifiant le budget prévisionnel 2006, le budget plurian-

l'anno 2006 e a quello pluriennale per il triennio 2006/2008 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione della Legge regionale 4 agosto 2006, n. 19 «Disposizioni urgenti per l'attuazione dei contratti collettivi nazionali di lavoro nel settore del trasporto pubblico locale con autobus». pag. 5948

Deliberazione 4 novembre 2006, n. 3281.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio 2006/2008 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5952

Deliberazione 10 novembre 2006, n. 3303.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5954

Deliberazione 10 novembre 2006, n. 3304.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio 2006/2008 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5959

Deliberazione 10 novembre 2006, n. 3305.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2006 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5960

Deliberazione 10 novembre 2006, n. 3307.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 e a quello pluriennale per il triennio 2006/2008 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione della Legge regionale 3 gennaio 2006, n. 1 «Disciplina delle attività di somministrazione di alimenti e bevande. Abrogazione della Legge regionale 10 luglio 1996, n. 13». pag. 5962

Deliberazione 17 novembre 2006, n. 3390.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5965

Deliberazione 17 novembre 2006, n. 3391.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 2006 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5969

Deliberazione 17 novembre 2006, n. 3393.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 e pluriennale 2006/2008 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione delle quote relative a progetti esecutivi ricompresi nel programma FoSPI 2006/2008 riguardanti i Comuni di GABY e CHÂTILLON. pag. 5970

nel 2006/2008 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'application de la loi régionale n° 19 du 4 août 2006 (Mesures urgentes en vue de l'application des conventions collectives nationales du travail dans le secteur du transport public local par autobus). page 5948

Délibération n° 3281 du 4 novembre 2006,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2006/2008 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion. page 5952

Délibération n° 3303 du 10 novembre 2006,

rectifiant le budget prévisionnel 2006 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique. page 5954

Délibération n° 3304 du 10 novembre 2006,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2006/2008 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion. page 5959

Délibération n° 3305 du 10 novembre 2006,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2006 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion. page 5960

Délibération n° 3307 du 10 novembre 2006,

rectifiant le budget prévisionnel 2006, le budget pluriannuel 2006/2008 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'application de la loi régionale n° 1 du 3 janvier 2006 (Réglementation de l'activité de fourniture d'aliments et de boissons et abrogation de la loi régionale n° 13 du 10 juillet 1996). page 5962

Délibération n° 3390 du 17 novembre 2006,

rectifiant le budget prévisionnel 2006 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique. page 5965

Délibération n° 3391 du 17 novembre 2006,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2006 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion. page 5969

Délibération n° 3393 du 17 novembre 2006,

rectifiant le budget prévisionnel 2006, le budget pluriannuel 2006/2008 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription des quotes-parts de financement à la charge des Communes de GABY et de CHÂTILLON au titre des projets d'exécution visés au plan 2006/2008 des interventions FoSPI. page 5970

Deliberazione 17 novembre 2006, n. 3394.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 e a quello pluriennale per il triennio 2006/2008 per il prelievo dal fondo regionale per le politiche sociali e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5972

Deliberazione 17 novembre 2006, n. 3395.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 e per il triennio 2006/2008, e conseguente modifica al bilancio di gestione, per l'aggiornamento di programmi di interventi FoSPI di cui alla Legge regionale 48/1995, relativamente al progetto n. 13 del Comune di VALTOURNENCHE (programma 2001/2003) e al progetto n. 23 della Comunità Montana Grand Combin (programma 2000/2002). pag. 5977

Deliberazione 17 novembre 2006, n. 3396.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 tra obiettivi programmatici nell'ambito delle finalità della Legge regionale 4 settembre 2001, n. 19 recante «Interventi regionali a sostegno delle attività turistico-ricettive e commerciali» e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5979

CONSORZI

Decreto 21 novembre 2006, n. 36.

Approvazione dello studio preliminare di riordino fondiario da eseguirsi nelle zone agricole in Comune di MONTJOVET. pag. 5938

EDILIZIA

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 5989

ENTI LOCALI

Deliberazione 4 novembre 2006, n. 3256.

Comune di VERRÈS: Approvazione, ai sensi dell'articolo 54 – comma 5 – della L.R. 11/1998, con affinamenti, del Regolamento edilizio comunale adottato con deliberazione consiliare n. 19 del 05.04.2006 e pervenuto alla Regione per l'approvazione in data 10.05.2006. pag. 5950

ESPROPRIAZIONI

Decreto 21 novembre 2006, n. 602.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori per la sistemazione della frana in Frazione Messigné – 1° lotto, in Comune di NUS. Decreto di fissazione indennità provvisoria. pag. 5931

Délibération n° 3394 du 17 novembre 2006,

portant rectification du budget prévisionnel 2006, du budget pluriannuel 2006/2008 et du budget de gestion de la Région, du fait du prélèvement de crédits du Fonds régional pour les politiques sociales. page 5972

Délibération n° 3395 du 17 novembre 2006,

rectifiant le budget prévisionnel 2006, le budget pluriannuel 2006/2008 et le budget de gestion de la Région, du fait de la mise à jour des plans FoSPI visés à la loi régionale n° 48/1995, relativement au projet n° 13 de la Commune de VALTOURNENCHE (plan 2001/2003) et le projet n° 23 de la Communauté de montagne Grand Combin (plan 2000/2002). page 5977

Délibération n° 3396 du 17 novembre 2006,

rectifiant le budget prévisionnel 2006 et le budget de gestion de la Région du fait de la modification d'objectifs programmatiques divers, dans le cadre des buts de la loi régionale n° 19 du 4 septembre 2001 (Mesures régionales d'aide aux activités touristiques, hôtelières et commerciales). page 5979

CONSORTIUMS

Arrêté n° 36 du 21 novembre 2006,

portant approbation de l'étude préliminaire relative à un remembrement foncier concernant les zones agricoles de MONTJOVET. page 5938

BÂTIMENT

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12). page 5989

COLLECTIVITÉS LOCALES

Délibération n° 3256 du 4 novembre 2006,

portant approbation, avec précisions, au sens du cinquième alinéa de l'art. 54 de la LR n° 11/1998, du règlement de la construction de la Commune de VERRÈS, adopté par la délibération du Conseil communal n° 19 du 5 avril 2006 et soumis à la Région le 10 mai 2006. page 5950

EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 602 du 21 novembre 2006,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires à la réalisation de la première tranche des travaux de réaménagement des terrains éboulés au hameau de Messigné dans la commune de NUS, et fixation de l'indemnité provisoire y afférente. page 5931

Decreto 22 novembre 2006, n. 607.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di ISSIME dei terreni necessari ai lavori di ampliamento della strada comunale Reivu, in Comune di ISSIME.
pag. 5933

Decreto di esproprio 23 novembre 2006, n. 54.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di consolidamento, allargamento e sistemazione del ponte sul torrente Lys nel Comune di GABY e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.
pag. 5944

FINANZE

Deliberazione 4 novembre 2006, n. 3198.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 e a quello pluriennale per il triennio 2006/2008 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione della Legge regionale 4 agosto 2006, n. 19 «Disposizioni urgenti per l'attuazione dei contratti collettivi nazionali di lavoro nel settore del trasporto pubblico locale con autobus».
pag. 5948

Deliberazione 4 novembre 2006, n. 3281.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio 2006/2008 e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 5952

Deliberazione 10 novembre 2006, n. 3303.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 5954

Deliberazione 10 novembre 2006, n. 3304.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio 2006/2008 e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 5959

Deliberazione 10 novembre 2006, n. 3305.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2006 e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 5960

Deliberazione 10 novembre 2006, n. 3307.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 e a quello pluriennale per il triennio 2006/2008 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione della Legge regionale 3 gennaio 2006, n. 1 «Disciplina delle attività di somministrazione di alimenti e bevande. Abrogazione della Legge regionale 10 luglio 1996, n. 13».
pag. 5962

Arrêté n° 607 du 22 novembre 2006,

portant expropriation en faveur de la Commune d'ISSIME des terrains nécessaires aux travaux d'élargissement de la route communale de Reivu, sur le territoire de ladite commune.
page 5933

Acte n° 54 du 23 novembre 2006,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des terrains nécessaires aux travaux de consolidation, d'élargissement et de réaménagement du pont sur le Lys, dans la commune de GABY, et fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.
page 5944

FINANCES

Délibération n° 3198 du 4 novembre 2006,

rectifiant le budget prévisionnel 2006, le budget pluriannuel 2006/2008 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'application de la loi régionale n° 19 du 4 août 2006 (Mesures urgentes en vue de l'application des conventions collectives nationales du travail dans le secteur du transport public local par autobus).
page 5948

Délibération n° 3281 du 4 novembre 2006,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2006/2008 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion.
page 5952

Délibération n° 3303 du 10 novembre 2006,

rectifiant le budget prévisionnel 2006 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique.
page 5954

Délibération n° 3304 du 10 novembre 2006,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2006/2008 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion.
page 5959

Délibération n° 3305 du 10 novembre 2006,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2006 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion.
page 5960

Délibération n° 3307 du 10 novembre 2006,

rectifiant le budget prévisionnel 2006, le budget pluriannuel 2006/2008 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'application de la loi régionale n° 1 du 3 janvier 2006 (Réglementation de l'activité de fourniture d'aliments et de boissons et abrogation de la loi régionale n° 13 du 10 juillet 1996).
page 5962

Deliberazione 17 novembre 2006, n. 3390.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5965

Deliberazione 17 novembre 2006, n. 3391.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 2006 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5969

Deliberazione 17 novembre 2006, n. 3393.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 e pluriennale 2006/2008 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione delle quote relative a progetti esecutivi ricompresi nel programma FoSPI 2006/2008 riguardanti i Comuni di GABY e CHÂTILLON. pag. 5970

Deliberazione 17 novembre 2006, n. 3394.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 e a quello pluriennale per il triennio 2006/2008 per il prelievo dal fondo regionale per le politiche sociali e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5972

Deliberazione 17 novembre 2006, n. 3395.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 e per il triennio 2006/2008, e conseguente modifica al bilancio di gestione, per l'aggiornamento di programmi di interventi FoSPI di cui alla Legge regionale 48/1995, relativamente al progetto n. 13 del Comune di VALTOURNENCHE (programma 2001/2003) e al progetto n. 23 della Comunità Montana Grand Combin (programma 2000/2002). pag. 5977

Deliberazione 17 novembre 2006, n. 3396.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2006 tra obiettivi programmatici nell'ambito delle finalità della Legge regionale 4 settembre 2001, n. 19 recante «Interventi regionali a sostegno delle attività turistico-ricettive e commerciali» e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5979

FORESTE E TERRITORI MONTANI

Decreto 21 novembre 2006, n. 36.

Approvazione dello studio preliminare di riordino fondiario da eseguirsi nelle zone agricole in Comune di MONTJOVET. pag. 5938

FORMAZIONE PROFESSIONALE

Decreto 21 novembre 2006, n. 09/ASS.

Iscrizione di docenti formatori, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 264 in data 3

Délibération n° 3390 du 17 novembre 2006,

rectifiant le budget prévisionnel 2006 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique. page 5965

Délibération n° 3391 du 17 novembre 2006,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2006 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion. page 5969

Délibération n° 3393 du 17 novembre 2006,

rectifiant le budget prévisionnel 2006, le budget pluriannuel 2006/2008 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription des quotes-parts de financement à la charge des Communes de GABY et de CHÂTILLON au titre des projets d'exécution visés au plan 2006/2008 des interventions FoSPI. page 5970

Délibération n° 3394 du 17 novembre 2006,

portant rectification du budget prévisionnel 2006, du budget pluriannuel 2006/2008 et du budget de gestion de la Région, du fait du prélèvement de crédits du Fonds régional pour les politiques sociales. page 5972

Délibération n° 3395 du 17 novembre 2006,

rectifiant le budget prévisionnel 2006, le budget pluriannuel 2006/2008 et le budget de gestion de la Région, du fait de la mise à jour des plans FoSPI visés à la loi régionale n° 48/1995, relativement au projet n° 13 de la Commune de VALTOURNENCHE (plan 2001/2003) et le projet n° 23 de la Communauté de montagne Grand-Combin (plan 2000/2002). page 5977

Délibération n° 3396 du 17 novembre 2006,

rectifiant le budget prévisionnel 2006 et le budget de gestion de la Région du fait de la modification d'objectifs programmatiques divers, dans le cadre des buts de la loi régionale n° 19 du 4 septembre 2001 (Mesures régionales d'aide aux activités touristiques, hôtelières et commerciales). page 5979

FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

Arrêté n° 36 du 21 novembre 2006,

portant approbation de l'étude préliminaire relative à un remembrement foncier concernant les zones agricoles de MONTJOVET. page 5938

FORMATION PROFESSIONNELLE

Arrêté n° 09/ASS du 21 novembre 2006,

portant immatriculation à la section A du registre régional des enseignants formateurs et des secouristes béné-

febbraio 2006, nella sezione «A» del Registro regionale dei docenti formatori e dei volontari istruttori del personale soccorritore.

pag. 5940

IGIENE E SANITÀ PUBBLICA

Legge regionale 20 novembre 2006, n. 25.

Modificazioni alla legge regionale 27 maggio 1994, n. 20 (Trasporto di merci su strada e rispetto della salute, della sicurezza e dell'ambiente).

pag. 5907

Provvedimento dirigenziale 13 novembre 2006, n. 4879.

Rettifica per mero errore materiale del punto 7. lettera c) della D.G.R. n. 2725 del 22 settembre 2006, concernente approvazione del piano di adeguamento tecnico e riclassificazione della discarica ubicata in Comune di ISSOGNE, loc. Mure, in applicazione dell'articolo 17 del D.lgs. n. 36/2003, e del punto 7. lettera c) della D.G.R. n. 2726 del 22 settembre 2006, concernente approvazione del piano di adeguamento tecnico e riclassificazione della discarica ubicata in Comune di ISSOGNE, loc. Chalamy, in applicazione dell'articolo 17 del D.lgs. n. 36/2003.

pag. 5946

NOMINE

Délibération n° 3171 du 25 octobre 2006,

portant nomination, aux termes de la LR n° 11/1997, modifiée par la LR n° 24/2004, de M. René BENZO en qualité de conseiller et de M. Gianni ODISIO en qualité de membre titulaire du Conseil de surveillance, de M. Roberto FAVRE en qualité de conseiller et de M. Hervé LALE MURIX en qualité de membre du Conseil de direction, représentants de la Région, au sein, respectivement de «Cofruits soc. coop.», «Miel du Val d'Aoste soc. coop.» et de l'Association Viticulteurs de Gressan et Jovençan.

page 5947

Délibération n° 3289 du 4 novembre 2006,

portant révocation de la nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, modifiée par la loi régionale n° 24/2004, de M. Gianni ODISIO en qualité de membre titulaire, représentant de la Région, au sein du Conseil de surveillance de «Cofruits soc. coop.», pour un triennat, approuvée avec la délibération du Gouvernement régional n° 3171 du 25 octobre 2006. Nomination de M. Davide CASOLA pour la même charge.

page 5953

OPERE PUBBLICHE

Decreto 21 novembre 2006, n. 602.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori per la sistemazione della frana in Frazione Messigné - 1° lotto, in

voles instructeurs chargés de la formation des secouristes, en application de la délibération du Gouvernement régional n° 264 du 3 février 2006.

page 5940

HYGIÈNE ET SALUBRITÉ

Loi régionale n° 25 du 20 novembre 2006,

modifiant la loi régionale n° 20 du 27 mai 1994 (Transports routiers de marchandises et respect de la santé, de la sécurité et de l'environnement).

page 5907

Acte du dirigeant n° 4879 du 13 novembre 2006,

rectifiant, du fait d'une erreur matérielle, la lettre c) du point 7 de la DGR n° 2725 du 22 septembre 2006 (Approbation du plan de mise aux normes techniques et du reclassement de la décharge située à Mure, dans la commune d'ISSOGNE, en application de l'art. 17 du décret législatif n° 36/2003) et la lettre c) du point 7 de la DGR n° 2726 du 22 septembre 2006 (Approbation du plan de mise aux normes techniques et du reclassement de la décharge située à Chalamy, dans la commune d'ISSOGNE, en application de l'art. 17 du décret législatif n° 36/2003).

page 5946

NOMINATIONS

Deliberazione 25 ottobre 2006, n. 3171.

Nomina, in qualità di rappresentanti della Regione, del sig. René BENZO e del sig. Gianni ODISIO quali, rispettivamente, consigliere e membro effettivo del Collegio sindacale, della cooperativa «Cofruits soc. coop.», del Sig. Roberto FAVRE quale consigliere della cooperativa «Miel du Val d'Aoste soc. coop.» e del Sig. Hervé LALE MURIX quale membro del Consiglio direttivo dell'«Association Viticulteurs de Gressan et Jovençan» ai sensi della LR n. 11/97, come modificata dalla LR n° 24/2004.

page 5947

Deliberazione 4 novembre 2006, n. 3289.

Revoca della nomina, per un triennio, del sig. Gianni ODISIO, quale membro effettivo, rappresentante della Regione, in seno al Collegio sindacale della cooperativa «Cofruits soc. coop.», ai sensi della legge regionale n. 11/97, come modificata dalla legge regionale n. 24/2004, approvata dalla deliberazione della Giunta regionale 25 ottobre 2006, n. 3171, e nomina del Sig. Davide CASOLA, alle le stesse funzioni.

page 5953

TRAVAUX PUBLICS

Arrêté n° 602 du 21 novembre 2006,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires à la réalisation de la première tranche des travaux de

Comune di NUS. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 5931

Decreto di esproprio 23 novembre 2006, n. 54.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di consolidamento, allargamento e sistemazione del ponte sul torrente Lys nel Comune di GABY e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 5944

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

Atto di delega 1° dicembre 2006, prot. n. 3311/SGT.

Delega ai dirigenti di primo, secondo e terzo livello dell'Amministrazione regionale alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale, nonché alla sottoscrizione delle richieste di autorizzazione al trattamento dei dati personali della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

pag. 5937

PERSONALE REGIONALE

Atto di delega 1° dicembre 2006, prot. n. 3311/SGT.

Delega ai dirigenti di primo, secondo e terzo livello dell'Amministrazione regionale alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale, nonché alla sottoscrizione delle richieste di autorizzazione al trattamento dei dati personali della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

pag. 5937

PROTEZIONE CIVILE

Decreto 24 novembre 2006, n. 611.

Autorizzazione alla Direzione servizi antincendio e di soccorso – Corpo Valdostano dei Vigili del Fuoco, all'esercizio dell'attività di trasporto di infermi e feriti con autoambulanza targata ZA 418 RG, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 806 in data 22 marzo 2004 e successive modificazioni e integrazioni.

pag. 5936

SCUOLA

Consiglio scolastico regionale.

Deliberazioni del 4 maggio 2006.

pag. 5981

réaménagement des terrains ébouleux au hameau de Messigné dans la commune de NUS, et fixation de l'indemnité provisoire y afférente.

page 5931

Acte n° 54 du 23 novembre 2006,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des terrains nécessaires aux travaux de consolidation, d'élargissement et de réaménagement du pont sur le Lys, dans la commune de GABY, et fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

page 5944

ORGANISATION DE LA RÉGION

Acte du 1^{er} décembre 2006 , réf. n° 3311/SGT

portant délégation aux dirigeants du premier, deuxième et troisième niveau de direction, à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et de services et de réalisation de travaux publics, les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante, ainsi que les demandes d'autorisation du traitement des données personnelles relatives à la Région autonome Vallée d'Aoste.

page 5937

PERSONNEL RÉGIONAL

Acte du 1^{er} décembre 2006 , réf. n° 3311/SGT

portant délégation aux dirigeants du premier, deuxième et troisième niveau de direction, à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et de services et de réalisation de travaux publics, les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante, ainsi que les demandes d'autorisation du traitement des données personnelles relatives à la Région autonome Vallée d'Aoste.

page 5937

PROTECTION CIVILE

Arrêté n° 611 du 24 novembre 2006,

autorisant le Corps valdôtain des sapeurs-pompiers de la Direction des services d'incendie et de secours à assurer le transport de malades et de blessés par ambulance (véhicule immatriculé ZA 418 RG), au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 806 du 22 mars 2004 modifiée et complétée.

page 5936

INSTITUTIONS SCOLAIRES

Conseil scolaire régional.

Délibérations du 4 mai 2006.

page 5981

Consiglio scolastico regionale.

Deliberazioni del 19 settembre 2006.

pag. 5986

SPORT E TEMPO LIBERO

Decreto 20 novembre 2006, n. 296.

Autorizzazione all'apertura di scuole di sci in Valle d'Aosta per la stagione 2006/2007.

pag. 5941

TERRITORIO

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 5989

TRASPORTI

Legge regionale 20 novembre 2006, n. 25.

Modificazioni alla legge regionale 27 maggio 1994, n. 20 (Trasporto di merci su strada e rispetto della salute, della sicurezza e dell'ambiente).

pag. 5907

Legge regionale 20 novembre 2006, n. 26.

Nuove disposizioni per la classificazione, la gestione, la manutenzione, il controllo e la tutela delle strade regionali. Abrogazione della legge regionale 10 ottobre 1950, n. 1, e del regolamento regionale 28 maggio 1981, n. 1.

pag. 5914

Decreto 22 novembre 2006, n. 607.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di ISSIME dei terreni necessari ai lavori di ampliamento della strada comunale Reivu, in Comune di ISSIME.

pag. 5933

Decreto 24 novembre 2006, n. 610.

Autorizzazione alla Direzione grandi infrastrutture e impianti a fune, dell'Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti, all'esercizio dell'attività di trasporto di infermi e feriti con autoambulanza targata BP 877 RR, tramite la Soc. Avda S.p.A., ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 806 in data 22 marzo 2004 e successive modificazioni e integrazioni.

pag. 5935

Deliberazione 10 novembre 2006, n. 3356.

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione delle seggiovie biposto ad attacchi fissi Mentheu – Alpe Arp Vieille e Feisse – Plan du Bré nel Comune di VALGRISENCHE e valutazione positiva condizionata relativamente alla soluzione alternativa «B», proposto dal Comune di VALGRISENCHE.

pag. 5963

Conseil scolaire régional.

Délibérations du 19 septembre 2006.

page 5986

SPORTS ET LOISIRS

Arrêté n° 296 du 20 novembre 2006,

autorisant l'ouverture d'écoles de ski en Vallée d'Aoste au titre de la saison 2006/2007.

page 5941

TERRITOIRE

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).

page 5989

TRANSPORTS

Loi régionale n° 25 du 20 novembre 2006,

modifiant la loi régionale n° 20 du 27 mai 1994 (Transports routiers de marchandises et respect de la santé, de la sécurité et de l'environnement).

page 5907

Loi régionale n° 26 du 20 novembre 2006,

portant nouvelles dispositions en matière de classement, de gestion, d'entretien, de contrôle et de sauvegarde des routes régionales, ainsi qu'abrogation de la loi régionale n° 1 du 10 octobre 1950 et du règlement régional n° 1 du 28 mai 1981.

page 5914

Arrêté n° 607 du 22 novembre 2006,

portant expropriation en faveur de la Commune d'ISSIME des terrains nécessaires aux travaux d'élargissement de la route communale de Reivu, sur le territoire de ladite commune.

page 5933

Arrêté n° 610 du 24 novembre 2006,

autorisant la Direction des grandes infrastructures et des transports par câble de l'Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports à assurer, par l'intermédiaire de la société AVDA SpA, le transport de malades et de blessés par ambulance (véhicule immatriculé BP 877 RR), au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 806 du 22 mars 2004 modifiée et complétée.

page 5935

Délibération n° 3356 du 10 novembre 2006,

portant avis négatif quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Commune de VALGRISENCHE, en vue de la construction des télésièges deux places à pinces fixes Mentheu – Alpe Arp Vieille et Feisse – Plan du Bré, sur le territoire de ladite Commune, et avis positif sous condition au sujet de la solution de remplacement « B ».

page 5963

TURISMO E INDUSTRIA ALBERGHIERA

Decreto 21 novembre 2006, n. 297.

Classificazione di azienda alberghiera per il triennio 2006/2009.

pag. 5943

Decreto 21 novembre 2006, n. 298.

Classificazione di azienda alberghiera per il triennio 2006/2009.

pag. 5943

URBANISTICA

Deliberazione 4 novembre 2006, n. 3256.

Comune di VERRÈS: Approvazione, ai sensi dell'articolo 54 – comma 5 – della L.R. 11/1998, con affinamenti, del Regolamento edilizio comunale adottato con deliberazione consiliare n. 19 del 05.04.2006 e pervenuto alla Regione per l'approvazione in data 10.05.2006.

pag. 5950

ZONA FRANCA

Deliberazione 10 novembre 2006, n. 3382.

Modificazione della deliberazione della Giunta regionale n. 4633 in data 30 dicembre 2005, già modificata con la D.G.R. n. 1753 in data 15 giugno 2006, recante modalità e criteri per l'assegnazione di quote di carburanti in esenzione fiscale per l'anno 2006 ai sensi della L.R. 27 febbraio 1998, n. 7 e successive modificazioni.

pag. 5964

TOURISME ET INDUSTRIE HÔTELIÈRE

Arrêté n° 297 du 21 novembre 2006,

portant classement d'établissements hôteliers au titre de la période 2006/2009.

page 5943

Arrêté n° 298 du 21 novembre 2006,

portant classement d'un établissement hôtelier au titre de la période 2006/2009.

page 5943

URBANISME

Délibération n° 3256 du 4 novembre 2006,

portant approbation, avec précisions, au sens du cinquième alinéa de l'art. 54 de la LR n° 11/1998, du règlement de la construction de la Commune de VERRÈS, adopté par la délibération du Conseil communal n° 19 du 5 avril 2006 et soumis à la Région le 10 mai 2006.

page 5950

ZONE FRANCHE

Délibération n° 3382 du 10 novembre 2006,

modifiant la délibération du Gouvernement régional n° 4633 du 30 décembre 2005, relative aux modalités et aux critères d'attribution des quotas des contingents de carburant en exemption fiscale au titre de 2006, aux termes de la loi régionale n° 7 du 27 février 1998 modifiée, déjà modifiée par la DGR n° 1753 du 15 juin 2006.

page 5964